



**SF Environment**

**Our home. Our city. Our planet.**

A Department of the City and County of San Francisco



Para su publicación inmediata:

11 de septiembre de 2016

Contacto para la prensa: Guillermo Rodríguez, [guillermo.rodriguez@sfgov.org](mailto:guillermo.rodriguez@sfgov.org), 415-355-3756

## Comunicado de prensa

**Para salvar a las abejas locales, San Francisco hará que sea política de la Ciudad proteger a los polinizadores.** La designación de Ciudad de las Abejas, EE.UU. sería la primera entre los municipios principales de California.

SAN FRANCISCO, CA - A medida que las poblaciones de abejas se enfrentan a una disminución drástica e incluso a la extinción en muchos lugares del país, los líderes de la Ciudad anunciaron hoy nuevos esfuerzo para proteger a las abejas, mariposas y otros polinizadores cuyo hogar es San Francisco.

"Estoy orgullosa de presentar una resolución esta semana ante el Consejo de Supervisores para designar a San Francisco como Ciudad de las Abejas, EE.UU.", dijo Katy Tang, miembro del Consejo de Supervisores de San Francisco. "Mediante esta resolución y nuestro trabajo para convertir el pavimento a parques en el Distrito de Sunset, podemos mejorar la calidad de vida en nuestros vecindarios y mantener saludables a nuestras abejas y otros polinizadores".

Si fuera adoptada por el Consejo de Supervisores, San Francisco se convertiría en el primer municipio grande de California en ser designado Ciudad de las Abejas, EE.UU. y se uniría a otras 30 ciudades y pueblos en todo el país que han prometido proteger a sus polinizadores locales. La designación se afianzará en la serie de iniciativas que favorecen a las abejas en la Ciudad, como reducir el uso de pesticidas en las propiedades de la Ciudad y restaurar los hábitats naturales. Sin embargo, algunas especies locales de polinizadores aún siguen en peligro, como la mariposa Mission Blue, que está en la lista federal como amenazada y la mariposa Green Hairstreak, en la lista local de especies amenazadas.

"Las abejas y mariposas son un indicio de vecindarios saludables, y por eso es tan importante reducir al mínimo nuestro uso de pesticidas y escoger plantas en nuestros jardines que ayuden con la salud de los polinizadores", dijo Debbie Raphael, Directora del Departamento del Medio Ambiente de San Francisco. "Tenemos tanta biodiversidad en nuestra ciudad y herramientas gratuitas como SFPlantFinder.org para que sea fácil para todos fomentar hábitats saludables, sin importar qué tan buen jardinero sea usted".

Para captar la participación de residentes y empresas en los objetivos de la resolución de Ciudad de las Abejas, EE.UU., el Departamento del Medio Ambiente anunció hoy una alianza con Bay Friendly

Landscaping (Rescape California) y la Comisión de Servicios Públicos de San Francisco para ofrecer una capacitación en octubre para jardineros profesionales que trabajan en jardines y propiedades privadas en San Francisco.

La capacitación de cuatro días cubrirá prácticas sostenibles de jardinería, lo cual incluye la reducción del uso de pesticidas y conservación del agua y será ofrecida por primera vez, en el idioma español y con un descuento (\$150 por persona inscrita). Los profesionales de jardinería que terminen el curso obtendrán la distinción de Profesional Bueno para la Bahía (Bay-Friendly Qualified Professional) y serán los líderes de las prácticas que favorecen a los polinizadores que al final tendrán un impacto en cientos de hogares y jardines de San Francisco.

"La clave para proteger a los polinizadores locales es tratar a los terrenos públicos y a nuestros patios como hábitats urbanos. Es donde vemos a la naturaleza en acción en la ciudad", dijo Amber Hasselbring de Nature in the City, una organización que trabaja en proyectos de restauración ecológica en San Francisco. "Residentes, dueños de hogares y jardineros - todos tenemos una función".

La feria "Fun Fair" de hoy en Playland en 43<sup>rd</sup> Avenue es parte de un esfuerzo más amplio del Departamento del Medio Ambiente para fomentar el conocimiento y la apreciación de los polinizadores de San Francisco y su función interconectada en el ecosistema natural de la Ciudad. Los asistentes a la feria pudieron aprender en persona sobre polinizadores nativos, plantas nativas y cómo mantener y diseñar jardines traseros que fomentan la salud de los polinizadores y de los ecosistemas. El evento atrajo a docenas de residentes y familias e incluyó actividades organizadas por más de 15 organizaciones comunitarias y sin fines de lucro que trabajan en agricultura urbana, biodiversidad y horticultura en San Francisco.

# #

*La resolución de Ciudad de las Abejas, EE.UU. será presentada formalmente ante el Consejo de Supervisores de San Francisco en su reunión del martes, 13 de setiembre.*

*Para inscribirse en la próxima Capacitación en Español Buena para la Bahía de Mantenimiento Sostenible de Jardines visite: [www.rescapeca.org](http://www.rescapeca.org)*

*Para más información sobre el programa de polinizadores del Departamento del Medio Ambiente, visite: [www.sfenvironment.org/pollinators](http://www.sfenvironment.org/pollinators)*

### **Información sobre Ciudad de las Abejas, EE.UU.**

Ciudad de las Abejas, EE.UU. es una organización y movimiento nacional para hacer que más ciudades y pueblos en todos los EE.UU. se comprometan formalmente a promover hábitats saludables y sostenibles para abejas y otros polinizadores. Asheville, Carolina del Norte se convirtió en la primera Ciudad de las Abejas, EE.UU. en el 2012 y desde entonces, 30 pequeños pueblos y ciudades también han aprobado resoluciones similares.

**Puede solicitar fotografías del evento.**